

Welkomstbrief voor Oekraïense vluchtelingen



Onderstaande tekst is bedoeld om vluchtelingen uit Oekraïne welkom te heten bij de voetbalvereniging. Je kunt de tekst uitprinten en ophangen in de kantine, meegeven aan de (ouders van de) Oekraïense kinderen of per email versturen. De tekst is beschikbaar in het Nederlands, Oekraïens en Russisch.

Nederlands

Beste voetbalvrienden, lieve kinderen uit Oekraïne,

Wat ontzettend fijn dat jullie hier zijn. Goed dat jullie de weg naar onze voetbalvereniging hebben gevonden. Namens al onze voetballers/-sters heet ik jullie dan ook van harte welkom op onze mooie club. Onze Voetbalclub Is namelijk Van en Voor Iedereen.

Onze trainers en vrijwilligers zullen zich maximaal inspannen het voor iedereen uit Oekraïne zo leuk mogelijk te maken. Gewoon lekker voetballen en plezierig met elkaar samenkomen, dat is waar het bij onze vereniging om gaat.

Wij kunnen ons voorstellen dat jullie veel vragen hebben. Weet dan dat je die altijd kunt stellen. Je kunt daarvoor terecht bij..... Hij/zij is aanwezig op En telefonisch bereikbaar op 06-.....

Oekraïens

Дорогі любителі футболу, дорогі діти з України, Ми раді вітати вас у Нідерландах. Здорово, що ви опинилися у нашому футбольному клубі..... Від імені всіх наших футболістів я хотів би привітати вас у нашій футбольній сім'ї. Наш клуб – для всіх, без винятку.

Наші тренери та волонтери зроблять все можливе, щоб кожному з вас було максимально комфортно та цікаво. Грати у футбол і веселитися разом – ось девіз нашого клубу.

Ми уявляємо, що у вас є багато питань. Будь ласка, не соромтеся, питайте, ми обов'язково допоможемо. Ви можете зв'язатися з Він/вона присутній З ним можна зв'язатися за телефоном 06-.....

З найкращими побажаннями та з нетерпінням чекаємо з вами зустрічі,

Welkomstbrief voor Oekraïense vluchtelingen



Russisch

Дорогие любители футбола, дорогие дети из Украины, Мы рады, приветствовать вас в Нидерландах. Здорово, что вы оказались в нашем футбольном клубе.....

От имени всех наших футболистов я хотел бы поприветствовать вас в наше футбольной семье. Наш клуб - для всех, без исключения.

Наши тренеры и волонтеры сделают все возможное, чтобы каждому из вас было максимально комфортно и интересно. Играть в футбол и веселиться вместе - вот девиз нашего клуба.

Мы представляем, что у вас есть много вопросов. Пожалуйста, не стесняйтесь, спрашивайте, мы обязательно поможем. Вы можете связаться с Он/она присутствует С ним можно связаться по телефону 06-.....

С наилучшими пожеланиями и с нетерпением ждём с вами встречи,